Merced City School District

444 West 23rd Street

Merced, CA 95340

TSO CAI RAU MUS FIELD TRIP

_____ tau kuv kev tso cai mus

Me nyuam Npe

_____ rau _____

Qhov Chaw *Hnub*

Pib thaum _____ a.m. thiab rov los txog thaum _____ p.m.

Kuv tus me nyuam muaj (cov) mem mob li nod uas koj yuav tau nrog saib xyuas: _____.

Kuv tus me nyuam muaj tshuaj nyob tom tsevkawmntawv uas yuav pab tau rau nws ntawm qhov kev mus fieldtrip*:_____.

***Tsevkawmntawv cov naiskhu ua hauj lwm yuav tsum tau ua raws li cov ntaub ntawv sau tseg qhia los ntawm koj thiab koj tus me nyuam tus kws kho mob, raws li sau nyob rau hauv daim ntawv tso cai noj tshuaj (file) muaj nyob hauv office tom koj tus me nyuam lub tsevkawmntawv.**

Qhov Chaw Tswj Hwm Zaub Mov Department yuav tau saib xyuas kom meej meej ntawm kev noj haus uas muaj muab rau txhua txhua tus me nyuam kawm ntawv ntawm qhov kev mus ua si ntawd rau hnub ntawd noj zoo thiab nyab xeeb (noj dawb, noj luv nqi thiab them nyiaj noj). Raws li nyob hauv pob su muaj ib lub khob cij sandwhich cuam nqaij losyog khob cij sandwhich cuam txiv laum huab xeeb nyob & jelly, kua txiv ntoo, me nyuam carrots, qhob noom chocolate chip cookie, qhob noom chips, thiab mis nyuj. Thov kos xaiv ib qho nyob hauv qab no.

___, Yes, kuv xav kom kuv tus me nyuam txais ib pob su rau qhov kev yuav mus ua si no (field trip).

___, No, kuv tus me nyuam mam li nqa ib pob su tom tsev tuaj.

KEV TSO CAI LOSYOG POM ZOO KHO MOB NTAWM IB TUS ME NYUAM YAUS

(Kuv/Peb) niam txiv kos npe tias _____, uas yog ib tus me nyuam yaus (minor) raws li hais tau tso cai pom zoo rau tus naiskhu, raws li tus neeg ua hauj lwm (agent) uas kuv tau tso cai rau, pom zoo x-ray txhua yam, tshuaj ntsuam kuaj, muab tshuaj loog, kho mob, kho kaus hniav losyog yam yuav tau phais losyog kho thiab mus kho tom tsev kho mob uas yog xam pom zoo los ntawm, thiab yog ua kom peem tsheej los ntawm kev (special) tsom xyuas los ntawm ib tus thaj maum thiab ib tus thaj maum phais neeg (muaj licensed) nyob hauv qab txoj cai lij choj nqi lus Medicine Practice Act los ntawm cov neeg ua hauj lwm ntawm ib lub tsev kho mob uas (muaj licensed), losyog muaj licensed nyob hauv qab ntawm txoj cai lij choj nqi lus Dental Practice Act, yog hais tias yog tej yam uas tshuaj ntsuam nrhiav tau losyog yuav tsum kho pom zoo los ntawm ib tus thaj maum losyog ib tus thaj maum kho kaus hniav losyog los ntawm ib lub tsev kho mob (hospital) loj.

Nws yog ib yam to taub zoo hais tias yeej twb xub xub tau muab qhov kev tso cai no coj los qhia ua ntej lawm ntawm ib qho special kev tshuaj ntsuam nrhiav tau, kho mob (treatment), losyog yuav tsum tau coj mus kho rau tom tsev kho mob loj, tiamsis kev tau lus tso cai yuav tsum yog los ntawm kev muaj xiv (authority) thiab kev muaj cai (power) ntawm qhov peb hais tias yog ib tus neeg ua hauj lwm (agent/naiskhu) los muab (specific) kev pom zoo yog hais tias muaj thiab tas nrho kev nrhiav tshuaj tau, kho mob losyog kho nyob rau tom tsev kho mob loj uas yog cuag thaj maum, li hauv kev txiav txim tias zoo tshaj, uas yog yam tsim tsim nyog yuav tsum tau nrhiav pab cawm seej.

Daim ntawv tso cai no yog muab raws li kev pabcuam cawm seej ntawm California Txoj Cai Lij Choj Nqi Lus 25.8 Ib Tus Ua Txhaum Ib Tus. Daim ntawv tso cai no yuav tsum cia siv kom txog li 24 teev tom qab ntawm qhov kev taug kawg, tshwj tias (unless) ho yog muab thim tseg lawm xwb, sau ua muaj ntaub muaj ntawv cia, losyog xa mus cob li tias tus naiskhu (agent) lawm.

Hnub: _____ _____ _____

Niam Txiv los Tus Tsom Kwm Kos Npe *Nab Npawb Xov Tooj*

Teacher: «Teacher_name»

KEV TSO CAI THIAB KEV DAWS THAUM COV ME NYUAM KAWM NTAWV MUS NCIG XYUAS

Yuav tsis pub ib tug me nyuam kawm ntawv mus ncig xyuas tsuas yog xa ib Daim Ntawv Pom Zoo Tso Cai thiab Daws uas tau ua tiav thiab sau npe rau tus kws qhia uas saib xyuas, tus uas pab txhawb, los sis lub tsev kawm ntawv hoob kas 48 teev ua ntej yuav mus ncig xyuas.
Txais tsis tau kev tso cai uas yog hais lus xwb, los sis tej kev tso cai uas tsis sau rau daim ntawv no.

Tus Me Nyuam Kawm Ntawv lub Npe:	Chaw Nyob:
Qib Kawm:	Hnub Yug:
Tsev Kawm Ntawv:	Xov Tooj hauv Tsev:
Tus Yuav Hu Thaum Muaj Kam Ceev thiab tus Zauv Xov Tooj:	
Mus Qhov Twg Ncig Xyuas:	
Hnub Yuav Mus:	
Sij Hawm Xav tias Yuav Mus:	
Sij Hawm Xav tias Yuav Rov Qab Los:	
Thauj Li Cas:	
Tus Kws Qhia uas Saib Xyuas/Tus Neeg Txhawb:	
Mob Li Cas/Cov Tshuaj:	

Thov cia li nyeem Daim Ntawv Pom Zoo no thiab sau npe nram qab no. Yuav tsum sau Daim Ntawv Pom Zoo no ua ntej yuav koom tes ua yam uas piav txog rau saud (tom qab no mus yuav hu ua “kev mus ncig xyuas”).

Thaum kuv sau npe nram qab no, kuv lees thiab pom zoo li no:

- Kuv to taub thiab lees hais tias tus me nyuam kawm ntawv uas tau hais lub npe lawm saud twb ua siab dawb xaiv koom tes ua kev mus ncig xyuas no lees tej kev pheej hmoo rau nws tus kheej. Kuv paub thiab to taub zoo hais tias kev mus ncig xyuas no tej zaum muaj tej kev pheej hmoo, tej xwm txheej, thiab tej kev kam ceev, uas paub txog thiab tsis paub txog, muaj tau xwm txheej ceev, thiab cov uas ua tej zaum raug tau kev mob rau sab cev nqaij daim tawv, lawv tej khoom raug piam tau, los sis raug tuag los tau thiab. Txawm yog yuav tsis kov tej yam ntawm sab cev nqaij daim tawv los sis tsis kov los, tej yam uas ua thaum mus ncig xyuas los tej zaum pheej hmoo raug mob uas yeej nrog yam uas ua ntawd. Kuv tso cai rau tus me nyuam kawm ntawv koom tes ua thiab lees thiab txaus siab lav ris tag nrho tej kev pheej hmoo thiab teeb meem xws li kev raug mob, kev tuag tes tuag taw, thiab kev tuag uas los ntawm kev mus ncig xyuas no.

- Ku to taub thiab lees tias thaum mus ncig xyuas tej zaum muaj tej kev pheej hmoo uas ua rau yus raug tsis zoo los yog raug mob. Tej zaum tej kev raug mob yuav los ntawm qhov uas tus me nyuam kawm ntawv ua tej yam los sis tsis ua tej yam, lwm tus me nyuam kawm ntawv los sis lwm tus neeg ua tej yam los sis tsis ua tej yam, los yog qhov uas cov uas tau ntiav ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv, cov neeg sawv cev, los sis cov siab dawb pab ua los sis tsis ua txaus kom pab txhawb, cob qhia, qhia, los yog saib xyuas. Tej zaum kuj yuav raug mob los ntawm kev ua los sis tsis ua kom khaws cia, siv, kho los sis sib pauv tej khoom los sis tej yam hauv ib qho chaw. Kuj raug mob tau los ntawm lwm yam kev raug mob uas muaj tiag los sis muaj tau tsis hais thaum tsis to taub txog, to taub yuam kev, tsis tau kho, kho tsis taus zoo, los sis kho tsis yog raws sij hawm. Tej kev pheej hmoo no los xav tias yog tej yam uas tus me nyuam kawm ntawv raug tau thaum koom tes ua kev mus ncig xyuas no.

- Kuv lees hais tias raws li lub xeev California txoj kev cai tus me nyuam kawm ntawv yuav tsis muaj cai liam cheeb tsam tsev kawm ntawv, tsev kawm ntawv luam los sis lub xeev thaum raug tej yam los ntawm kev

mus ncig xyuas raws li hais nyob hauv Kev Kawm Ntawv txoj Kev Cai § 35330 uas qhov subd hais li no. (d): **"Txhua tus neeg uas mus ncig xyuas los sis mus rau lwm qhov chaw los yuav pom zoo tias nws twb daws tag nrho tej kev liam cheeb tsam tsev kawm ntawv, ib lub tsev kawm ntawv luam, los sis lub Xeev California yog raug mob, raug xwm txheej, raug kab mob, los sis raug tuag thaum ua los sis yog vim tau mus ncig xyuas los sis mus rau lwm qhov chaw. Txhua tus neeg laus uas mus ncig xyuas tawm lub xeev los sis mus rau lwm qhov chaw thiab tag nrho cov niam tsev txiv tsev los sis cov saib xyuas ntawm cov me nyuam kawm ntawv uas mus ncig xyuas tawm lub xeev los sis mus rau lwm qhov chaw yuav tsum sau npe rau ib co lus uas daws tag nrho tej kev liam."**

- Xav txog cheeb tsam tsev kawm ntawv los sis tsev kawm ntawv luam uas pub tus me nyuam kawm ntawv uas hais saud koom tes mus ncig xyuas no, kuv ua siab dawb pom zoo daws, zam, tso thiab xav zoo rau cheeb tsam kawm ntawv los sis lub tsev kawm ntawv, cov uas txhawb nqa, cov thawj coj, cov uas ntiav ua hauj lwm, thiab cov neeg sawv cev kom tsis liam tias lawv lav ris ib yam dab tsi thaum lawv tsis ua, los sis tau ua ib yam dab tsi uas ua rau tus me nyuam kawm ntawv uas hais saud raug kab mob, raug mob, raug tuag, los sis raug dab tsi los ntawm xwm txeej dab tsi thaum tus me nyuam kawm ntawv koom tes mus ncig xyuas.

- Tej xov xwm txog kev kho mob kam ceev rau tus me nyuam kawm ntawv los cheeb tsam kawm ntawv los sis lub tsev kawm ntawv luam tau khaws cia thiab yog raws sij hawm tam sim no. Yog tias raug mob los sis raug mob kam ceev thaum mus ncig xyuas, kuv tso cai rau ib tug kws qhia uas saib xyuas, ib tug pab txhawb los sis tus saib xyuas kom ua los sis tso cai ua kev kho mob kam ceev los sis kho mob sai, tsis hais kev thauj tus me nyuam kawm ntawv rau qhov chaw kho mob sai los sis qhov chaw kho mob kam ceev. Thaum muaj xwm txheej li no, tej zaum yuav ncua sij hawm ua ntej qhia kuv thiab/los sis tus Yuav Tsum Hu Thaum Muaj Kam Ceev txog kev raug mob thiab qhov mob kam ceev. Yog li ntawd, kuv tso cai tag nrho rau tus kws kho mob sai los sis kho mob kam ceev kom ua tej txheej txheem saib mob los yog tso tshuaj loog, thiab/los sis ua kev kho mob los yog kev pab (tsis hais kev phais mob los yog), raws li lawv xav tias zoo ua los sis yuav tsum ua tsis hais muaj xwm txheej li cas los xij. Tag nrho tej nqi thiab tej nuj nqis los ntawm kev kho mob li ntawd yeej yog kuv lav ris xwb. Kuv pom zoo daws thiab zam cheeb tsam tsev kawm ntawv (los sis lub tsev kawm ntawv luam), cov uas txhawb nqa, cov thawj coj, cov uas ntiav ua hauj lwm, thiab cov sawv cev yog lawv ua los sis tsis ua ib yam dab tsi thaum lawv pab los sis tsis pab kho mob los sis kho mob kam ceev.

- Tus kws qhia los sis tus txhawb uas saib xyuas yuav hais txog tej kev cai rau cov me nyuam kawm ntawv thiab cov laus uas saib xyuas thaum ua tej yam ua ntej yuav mus ncig xyuas, tej zaum lawv yuav hais txog tej xwm txheej ceev los sis tej teeb meem los sis xwm txheej uas yuav ua rau cov me nyuam kawm ntawv raug mob, tsis hais kev raug tuag los yog. Cov me nyuam kawm ntawv yuav tsum ua raws li tag nrho tej kev cai thiab tej kev cai kom puaj phais thaum mus ncig xyuas, tsis hais Kev Cai Coj Li Cas thiab tej kev cai kom saib lwm tus neeg thiab tej khoom rau nqi thiab kev coj zoo. Kuv to taub thiab pom zoo tias yog tus me nyuam kawm ntawv tsis ua raws li tej kev cai thaum mus ncig xyuas los sis tej yam uas yuav tsum ua kom puaj phais ces ntshe yuav xa tus me nyuam kawm ntawv mus tsev, kuv yuav tsum them nqi ua li ntawd, thiab tej zaum yog li ntawd yuav tsis pub tus me nyuam kawm ntawv mus ncig xyuas thaum yav tom ntej.

- Kuv yog tus me nyuam kawm ntawv niam los sis txiv los sis tus saib xyuas, los yog kuv yog tus uas kawm ntawv uas muaj 18 xyoos rov saud. Kuv lees hais tias kuv twb nyeem daim ntawv tso cai thiab daws no thiab to taub tias kev koom mus ncig xyuas no los yuav tsum tso tej txoj cai uas muaj tiag tiag los sis yuav muaj. Kuv twb ua siab dawb sau npe rau daim ntawv tso cai thiab daws no tsis muaj leej twg yuam los sis cog lus tshaj qhov uas tau hais hauv daim ntawv no, thiab kuv paub zoo txog tag nrho tej kev pheej hmoo uas muaj hauv kev mus ncig xyuas no.

Sau Npe Kom Meej	**Sau Npe**	**Hnub Tim**
Hnub uas Tsev Kawm Ntawv Txais:	**Tus Txais Yog:**	